



Commission for Environmental Cooperation of North America  
Comisión para la Cooperación Ambiental de América del Norte  
Commission de coopération environnementale de l'Amérique du Nord

## **Réunion du Groupe consultatif sur le projet de registre nord-américain des rejets et des transferts de polluants**

**Les 12 et 13 décembre 2001**

**Hôtel Delta Centre-Ville  
Montréal (Québec), Canada**

### **Ordre du jour provisoire**

#### **Le mercredi 12 décembre 2001**

- 8 h 00 Inscription
- 9 h 00 Mot de bienvenue et présentations
- 9 h 20 Objectifs de la réunion
- 9 h 30 Mise à jour par pays : Inventaire national des rejets de polluants (INRP), Canada
- 10 h 00 Mise à jour par pays : *Toxics Release Inventory* (TRI, Inventaire des rejets toxiques), États-Unis
- 10 h 30 Pause
- 10 h 45 Mise à jour par pays : *Registro de Emisiones y Transferencia de Contaminantes* (RETC, Registre des émissions et des transferts de contaminants), Mexique
- 11 h 15 Mise à jour de la CCE : Activités en cours du programme de registre des rejets et transferts de polluants (RRTP)
- 12 h 00 Mise à jour du groupe spécial sur l'utilisation des données des RRTP
- 12 h 30 Déjeuner
- 13 h 45 Derniers développements en matière de RRTP dans le monde
- 14 h 15 Examen des liens avec d'autres projets de la CCE visant les polluants et la santé
- 15 h 15 Pause

15 h 30 Nouvelles possibilités à envisager pour le rapport *À l'heure des comptes 2000*

Possibilité 1 : Ajout de substances toxiques biocumulatives et persistantes

16 h 45 Synthèse

17 h 00 Fin de la séance de travail

18 h 00 Cocktail

### **Le jeudi 13 décembre 2001**

9 h 00 Mot de bienvenue et objectifs

9 h 10 Résumé des travaux de la journée précédente

9 h 20 Nouvelles possibilités à envisager pour le rapport *À l'heure des comptes 2000* (suite)

Possibilité 2 : Examen plus approfondi de « ce qui se cache derrière les chiffres »

10 h 15 Pause

10 h 30 Possibilité 3 : Accroître le nombre d'analyses géographiques

11 h 15 Possibilité 4 : Vos idées

12 h 15 Synthèse, étapes suivantes

12 h 30 Levée de la séance